

32005D0620

L 216/11

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

20.8.2005

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА
от 18 август 2005 година
за изменение на приложение II към Решение 79/542/ЕИО на Съвета по отношение на вноса на прясно
месо от Аржентина и Русия

(нотифицирано под номер C(2005) 3147)

(текст от значение за ЕИП)

(2005/620/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 2002/99/ЕО на Съвета от 16 декември 2002 г. относно установяване на ветеринарно-санитарни правила, регулиращи производството, преработката, разпространението и пускането на пазара на продукти от животински произход за консумация от човека ⁽¹⁾, и по-специално член 8, параграфи 1 и 4 от нея,

като има предвид, че:

- (1) В част 1 от приложение II към Решение 79/542/ЕИО на Съвета от 21 декември 1979 г. относно съставянето на списък на трети страни или части от трети страни и относно определяне на ветеринарно-санитарните и здравните условия и ветеринарното сертифициране за внос в Общността на някои живи животни и прясно месо от тях ⁽²⁾ е посочен списък с трети страни и на части от трети страни, от които на държавите-членки е разрешено да внасят някои живи животни и прясно месо от тях.
- (2) Територия AR-4 в Аржентина е свободна от шап, без да е проведена ваксинация. Това е правилно отразено в специалните условия, изброени в част 1 от приложение II към Решение 79/542/ЕИО, по реда на което за тази територия е разрешено използването на ветеринарни сертификати BOV,

OVI, RUW и RUF. Въпреки това списъкът с трети страни или части от тях в част 1 от приложение II към същото решение не е в съответствие с горепосоченото, както се вижда на реда, отнасящ се за територията AR-4. Следователно, с цел яснота и еднаквост, в този ред следва да се добавят сертификати RUW и RUF.

- (3) Датата на прилагане на географските и времевите ограничения, отнасящи се до територия AR-8, е неправилно посочена и може да породи объркване. За по-голяма яснота датата на прилагане в таблицата на специалните условия за периода на забрана следва да се поправи на 17 март 2005 г.
- (4) Вносът в Общността на месо от животни, които са отглеждани във ферми, но не са домашни и са различни от свине и еднокопитни животни, с произход от област Мурманск в Русия, е разрешен. Русия е поискала от Комисията да включи автономната област Ямало-Ненец в списъка с трети страни или части от тях, от които е разрешен вносът на прясно еленско месо в Общността.
- (5) След това искане от 22 до 26 ноември 2004 г. в автономната област Ямало-Ненец бе проведена мисия на Службата за хранителен и ветеринарен контрол. Заключение от тази мисия е, че ветеринарно-санитарната ситуация в областта е задоволителна и компетентният ветеринарен орган предоставя необходимите гаранции за спазване на законодателството на Общността, и по-специално на изискванията на член 8, параграф 1 от Директива 2002/99/ЕО. Освен това Русия е изготвила план за действие, който осъществява по задоволителен начин всички препоръки, формулирани в доклада от мисията.

⁽¹⁾ ОВ L 18, 23.1.2003 г., стр. 11.

⁽²⁾ ОВ L 146, 14.6.1979 г., стр. 15. Решение, последно изменено с Решение 2005/234/ЕО на Съвета (ОВ L 72, 18.3.2005 г., стр. 35).

- (6) Следователно е подходящо вносът на прясно месо от животни, които са отглеждани във ферми, но не са домашни и са различни от свине и еднокопитни животни, от автономната област Ямало-Ненец за Европейската общност, да бъде разрешен.
- (7) Част 1 от приложение II към Решение 79/542/ЕИО следва съответно да бъде изменена.
- (8) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

Член 2

Настоящото решение влиза в сила на 30-ия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

То се прилага незабавно.

Член 3

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Съставено в Брюксел на 18 август 2005 година.

Член 1

Част 1 от приложение II към Решение 79/542/ЕИО се заменя с текста в приложението към настоящото решение.

За Комисията

Markos KYPRIANOU

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ II

(Прясно месо)

ЧАСТ I

Списък на трети страни или части от тях (*)

Страна	Код на територията	Описание на територията	Ветеринарен сертификат		Специални условия
			Образец/ образци	SG	
1	2	3	4	5	6
AL — Албания	AL-0	Цялата страна	—		
AR — Аржентина	AR-0	Цялата страна	EQU		
	AR-1	Провинции Buenos Aires, Catamarca, Corrientes, Entre Ríos, La Rioja, Mendoza, Misiones, Neuquén, Río Negro, San Juan, San Luis, Santa Fe и Tucumán	BOV	A	1 и 2
	AR-2	La Pampa и Santiago del Estero	BOV	A	1 и 2
	AR-3	Córdoba	BOV	A	1 и 2
	AR-4	Chubut, Santa Cruz и Tierra del Fuego	BOV, OVI, RUW, RUF		
	AR-5	Formosa (само територията Ramón Lista) и Salta (само департамент Rivadavia)	BOV	A	1 и 2
	AR-6	Salta (само департаментите General José de San Martín, Orán, Iruya и Santa Victoria)	BOV	A	1 и 2
	AR-7	Chaco, Formosa (освен територията Ramón Lista), Salta (освен департаментите General José de San Martín, Rivadavia, Orán, Iruya и Santa Victoria), Jujuy	BOV	A	1 и 2
	AR-8	Chaco, Formosa, Salta, Jujuy, с изключение на буферната зона от 25 km от границата с Боливия и Парагвай, която се простира от областта Santa Catalina в провинция Jujuy до областта Laishi в провинция Formosa	BOV	A	1 и 2
	AR-9	Буферна зона от 25 km от границата с Боливия и Парагвай, която се простира от областта Santa Catalina в провинция Jujuy до областта Laishi в провинция Formosa	—		
AU — Австралия	AU-0	Цялата страна	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
BA — Босна и Херцеговина	BA-0	Цялата страна	—		
BG — България	BG-0	Цялата страна	EQU		
	BG-1	Области Варненска, Добричка, Силистренска, Шуменска, Търговишка, Разградска, Русенска, Великотърновска, Габровска, Плевенска, Ловешка, Пловдивска, Смолянска, Пазарджишка, Софийска, София-град, както и Пернишка, Кюстендилска, Благоевградска, Врачанска, Монтанска и Видинска област	BOV, OVI, RUW, RUF		
	BG-2	Области Бургаска, Ямболска, Сливенска, Старозагорска, Хасковска, Кърджалийска и коридора с ширина от двайсет километра край границата с Турция	—		
BH — Бахрейн	BH-0	Цялата страна	—		

(*) Без да се засягат специфичните изисквания, отнасящи се до издаването на сертификати, предвидени от споразуменията, сключени от Общността с трети страни.

1	2	3	4	5	6
BR — Бразилия	BR-0	Цялата страна	EQU		
	BR-1	Щатите Paraná, Minas Gerais (освен регионите Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucaí, Setelagoas et Bambuí), São Paulo, Espírito Santo, Mato Grosso do Sul (освен общините Sete Quedas, Sonora, Aquidauana, Bodoqueno, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladario, Miranda, Pedro Gomes, Porto Murtinho, Rio Negro, Rio Verde de Mato Grosso и Cogumbá), Santa Catarina, Goiás и регионалните области Cuiaba (освен общините San Antonio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone и Barão de Melgaço), Caceres (освен община Caceres), Lucas do Rio Verde, Rondonópolis (освен община Itiquiora), Barra do Garça и Barra do Burges в Mato Grosso	BOV	A	1 и 2
	BR-2	Щат Rio Grande do Sul	BOV	A	1 и 2
	BR-3	Щат Mato Grosso do Sul, община Sete Quedas	BOV	A	1 и 2
BW — Ботсуана	BW-0	Цялата страна	EQU, EQW		
	BW-1	Ветеринарните зони за борба срещу болестите 5, 6, 7, 8, 9 и 18	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 и 2
	BW-2	Ветеринарните зони за борба срещу болестите 10, 11, 12, 13 и 14	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 и 2
BY — Беларус	BY-0	Цялата страна	—		
BZ — Белиз	BZ-0	Цялата страна	BOV, EQU		
CA — Канада	CA-0	Цялата страна	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G	
CH — Швейцария	CH-0	Цялата страна	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
CL — Чили	CL-0	Цялата страна	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF		
CN — Китай (Народна република)	CN-0	Цялата страна	—		
CO — Колумбия	CO-0	Цялата страна	EQU		
	CO-1	Зоната, ограничена от следните граници: от мястото, където река Murrí се влива в река Atrato, надолу по течението към устието на река Atrato в Атлантическия океан, после от това място до границата с Панама покрай атлантическия бряг до Cabo Tibigón; от това място до Тихия океан покрай границата между Колумбия и Панама; от това място до устието на река Valle покрай брега на Тихия океан и от това място по права линия до устието на река Murrí на река Atrato	BOV	A	2
	CO-3	Зоната, ограничена от следните граници: от устието на река Sinú на Атлантическия океан, нагоре по течението на тази река към извора ѝ в Alto Paramillo, после от това място към Puerto Rey на Атлантическия океан покрай границата между департаментите Antioquia и Córdoba, после от последното място към устието на река Sinú покрай атлантическия бряг	BOV	A	2

1	2	3	4	5	6
CR — Коста Рика	CR — 0	Цялата страна	BOV, EQU		
CS — Сърбия и Черна гора (*)	CS	Цялата страна	BOV, OVI, EQU		
CU — Куба	CU-0	Цялата страна	BOV, EQU		
DZ — Алжир	DZ-0	Цялата страна	—		
ET — Етиопия	ET-0	Цялата страна	—		
FK — Фолкландски острови	FK-0	Цялата страна	BOV, OVI, EQU		
GL — Гренландия	GL-0	Цялата страна	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
GT — Гватемала	GT-0	Цялата страна	BOV, EQU		
HK — Хонг Конг	HK-0	Цялата страна	—		
HN — Хондурас	HN-0	Цялата страна	BOV, EQU		
HR — Хърватия	HR-0	Цялата страна	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
IL — Израел	IL-0	Цялата страна	—		
IN — Индия	IN-0	Цялата страна	—		
IS — Исландия	IS-0	Цялата страна	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
KE — Кения	KE-0	Цялата страна	—		
MA — Мароко	MA-0	Цялата страна	EQU		
MG — Мадагаскар	MG-0	Цялата страна	—		
MK — Бивша югославска република Македония (**)	MK-0	Цялата страна	OVI, EQU		
MU — Мавриций	MU-0	Цялата страна	—		
MX — Мексико	MX-0	Цялата страна	BOV, EQU		
NA — Намибия	NA-0	Цялата страна	EQU, EQW		
	NA-1	На юг от линията на санитарния кордон, който се простира от Palgrave Point на запад до Gam на изток	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
NC — Нова Каледония	NC-0	Цялата страна	BOV, RUF, RUW		
NI — Никарагуа	NI-0	Цялата страна	—		
NZ — Нова Зеландия	NZ-0	Цялата страна	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
PA — Панама	PA-0	Цялата страна	BOV, EQU		

(*) С изключение на Косово, както е определено в Резолюция 1244 на Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации от 10 юни 1999 г.

(**) Бивша югославска република Македония; временен код, който няма да се отрази върху окончателното наименование на страната, което ще бъде посочено след приключването на преговорите, които понастоящем се водят в Организацията на обединените нации.

1	2	3	4	5	6
PY — Парагвай	PY-0	Цялата страна	EQU		
	PY-1	Регионите Chako central и San Pedro	BOV	A	1 и 2
RO — Румъния	RO-0	Цялата страна	BOV, OVI, EQU, RUW RUF		
RU — Русия	RU-0	Цялата страна	—		
	RU-1	Областта Мурманск и автономната област Ямало-Ненец	RUF		
SV — Салвадор	SV-0	Цялата страна	—		
SZ — Свазиленд	SZ-0	Цялата страна	EQU, EQW		
	SZ-1	Зоната, разположена на запад от загражденията на „червената линия“, която се простира в посока на север от река Usutu при южноафриканската граница на запад от Nkalashane	BOV, RUF, RUW	F	2
	SZ-2	Ветеринарните зони на контрол и ваксиниране срещу шап в съответствие с акта, публикуван в законово известие № 51 от 2001 г.	BOV, RUF, RUW	F	1 и 2
TH — Тайланд	TH-0	Цялата страна	—		
TN — Тунис	TN-0	Цялата страна	—		
TR — Турция	TR-0	Цялата страна	—		
	TR-1	Провинции Amasya, Ankara, Aydin, Balikesir, Bursa, Cankiri, Corum, Denizli, Izmir, Kastamonu, Kutahya, Manisa, Usak, Yozgat и Kirikkale	EQU		
UA — Украйна	UA-0	Цялата страна	—		
US — Съединени щати	US-0	Цялата страна	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G	
UY — Уругвай	UY-0	Цялата страна	EQU		
			BOV	A	1 и 2
			OVI	A	1 и 2
ZA — Южна Африка	ZA-0	Цялата страна	EQU, EQW		
	ZA-1	Цялата страна, освен: — частта от зоната за борба срещу шап, разположена във ветеринарните региони на провинции Mpumalanga и на север в област Inqwavuma от ветеринарния регион Natal и в зоната на границата с Ботсуана, разположена на изток от 28° географска дължина и — област Camperdown, в провинция KwaZuluNatal	BOV, OVI, RUF, RUW		
ZW — Зимбабве	ZW-0	Цялата страна	—		

— = Никакъв сертификат не е бил изготвен и вносът на пряно месо е забранен (освен за тези видове, които са обозначени на реда, който се отнася за цялата страна).

Специални условия, посочени в колона 6

„1“: Географски и времеви ограничения

Код на територията	Ветеринарен сертификат		Периоди/дати, в които вносът в Общността е разрешен или забранен в зависимост от датите на клане/убиване на животните, от които е получено месото	
	Модел	SG		
AR-1	BOV	A	до 31 януари 2002 г. включително	Забранен
			от 1 февруари 2002 г. включително	Разрешен
AR-2	BOV	A	до 8 март 2002 г. включително	Забранен
			от 9 март 2002 г. включително	Разрешен
AR-3	BOV	A	до 26 март 2002 г. включително	Забранен
			от 27 март 2002 г. включително	Разрешен
AR-4	BOV, OVI, RUW, RUF	—	до 28 февруари 2002 г. включително	Забранен
			от 1 март 2002 г. включително	Разрешен
AR-5	BOV	A	от 1 февруари 2002 г. до 10 юли 2003 г. включително	Разрешен
			от 11 юли 2003 г. включително	Забранен
AR-6	BOV	A	от 1 февруари 2002 г. до 4 септември 2003 г. включително	Разрешен
			от 5 септември 2003 г.	Забранен
AR-7	BOV	A	от 1 февруари 2002 г. до 7 октомври 2003 г. включително	Разрешен
			от 8 октомври 2003 г. включително	Забранен
AR-8	BOV	A	до 17 март 2005 г. включително	Виж AR-5, AR-6 и AR-7 за периодите, когато специфичните територии от зоната, посочена в AR-8, не са били разрешени
			от 18 март 2005 г. включително	Разрешен
BR-2	BOV	A	до 30 ноември 2001 г. включително	Забранен
			от 1 декември 2001 г.	Разрешен
BR-3	BOV	A	до 31 октомври 2002 г. включително	Разрешен
			от 1 ноември 2002 г. включително	Забранен
BW-1	BOV, OVI, RUW, RUF	A	до 7 юли 2002 г. включително	Забранен
			от 8 юли 2002 г. до 22 декември 2002 г.	Разрешен
			от 23 декември 2002 г. до 6 юни 2003 г.	Забранен
			от 7 юни 2003 г. включително	Разрешен
BW-2	BOV, OVI, RUW, RUF	A	до 6 март 2002 г. включително	Забранен
			от 7 март 2002 г. включително	Разрешен

Код на територията	Ветеринарен сертификат		Периоди/дати, в които вносът в Общността е разрешен или забранен в зависимост от датите на клане/убиване на животните, от които е получено месото	
	Модел	SG		
PY-1	BOV	A	до 31 август 2002 г. включително	Забранен
			от 1 септември 2002 г. до 19 февруари 2003 г. включително	Разрешен
			от 20 февруари 2003 г. включително	Забранен
SZ-2	BOV, RUF, RUW	A	до 3 август 2003 г. включително	Забранен
			от 4 август 2003 г. включително	Разрешен
UY-0	BOV, OVI	A	до 31 октомври 2001 г. включително	Забранен
			от 1 ноември 2001 г. включително	Разрешен

„2“: Ограничения по категория:

Карантиите не са разрешени (с изключение на диафрагми и мускули масетер от животни от рода на едрия рогат добитък).“